

Affaires étrangères et Commerce extérieur Canada (BCF)
Foreign Affairs and International Trade Canada (BCF)

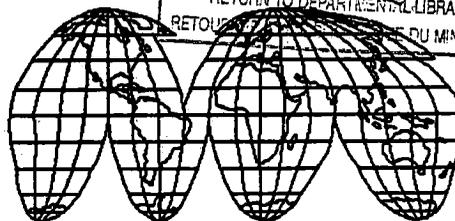
Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

DEC 18 1993

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOUR AU BUREAU DU MINISTRE

**Le commerce et
la politique étrangère
cette semaine** **This Week
in Trade and
Foreign Policy**

du 2 au 8 décembre 1993



COMMUNIQUÉS :

Le Canada s'apprête à envoyer des observateurs d'élections en Russie

Le 3 décembre 1993, n° 223

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le Canada envoie une équipe d'observateurs pour surveiller les élections parlementaires et le référendum constitutionnel qui se tiendront le 12 décembre en Russie. «Le président Boris Eltsine s'est engagé à mener un scrutin libre et équitable en vue de former le nouveau parlement et de faire approuver la nouvelle constitution, et nous sommes heureux qu'il ait invité la communauté internationale à être témoin de ce processus», a déclaré M. Ouellet.

**Le Canada participera à la Conférence ministérielle
de la Francophonie au Mali**

Le 2 décembre 1993, n° 222

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le ministre du Patrimoine canadien, M. Michel Dupuy, agira comme chef de la délégation canadienne à la Conférence ministérielle de la Francophonie qui se tiendra à Bamako, au Mali, du 7 au 9 décembre prochains. S'inscrivant dans le suivi immédiat du dernier Sommet de la Francophonie tenu à Maurice en octobre dernier, cette conférence, la troisième depuis la réforme institutionnelle adoptée au Sommet de Chaillot en novembre 1991, permettra aux ministres de faire le point sur les programmes de coopération entre pays francophones ainsi que sur l'avenir de la Francophonie.

Réserves officielles de liquidités internationales (Finances Canada)

Le 3 décembre 1993, n° 93-068

Le ministère des Finances a annoncé que les réserves officielles internationales du Canada ont diminué de 817 millions de dollars américains en novembre pour passer à \$12,076 millions de dollars; les activités officielles de l'État ont diminué les réserves de \$441 millions de dollars.

DISCOURS :

Pour commencer, je redirai l'importance que le gouvernement du Canada attache à la conclusion heureuse de l'Uruguay Round. Je réitérerai notre appui aux efforts passés, présents et à venir, déployés dans cette optique par le directeur général, M. Peter Sutherland. Et je réaffirmerai notre conviction que, malgré les désaccords qui subsistent entre les Parties contractantes, le succès viendra finalement, parce qu'il faut qu'il vienne. Le monde, tout comme le Canada d'ailleurs, a besoin que ces négociations réussissent. Certes, il est vrai qu'il n'y a accord sur rien tant qu'il n'y a pas accord sur tout. Mais les exportateurs et les travailleurs canadiens peuvent s'attendre à réaliser de nouvelles ventes et à trouver de nouveaux marchés à l'étranger, ce qui se traduira par de nouveaux emplois chez nous, à un moment où notre reprise économique est déjà stimulée par les exportations. D'autre part, et pour les mêmes raisons, les consommateurs canadiens devraient sensiblement profiter de l'abaissement des droits de douane et d'autres obstacles au commerce que nous escomptons de l'issue des négociations.

Déclaration de l'honorable Roy MacLaren, ministre du Commerce international, à la conférence de presse à Genève (Suisse), le 7 décembre 1993, n° 93-64.